

Psa

Chapter 63

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

אֵיכָה Engkau	אֱלֹהֵי Allahku	וְאֱלֹהִים Ya-Allah	יְהוּדָה: Yehuda	בְּמִדְבָּר di-padang-gurun	בְּהִיוֹתוֹ ketika-ia-berada	לְדָוִד karya-Daud	מִזְמוֹר Mazmur	1
	H0410	H0430	H3063		H1961	H1732	H4210	
לֵךְ akan-Engkau	רִנְדוּ rindu	נַפְשִׁי jiwaku	וְלֵךְ akan-Engkau	צְמָאָה haus	אֲשֶׁרְךָ aku-mencari-Engkau-dengan-sungguh-sungguh			
	H3642	H5315		H6770	H7836			
			מַיִם: air	בְּלִי- tanpa-	וְעֵינַי dan-lelah	צָיָה yang-kering	בְּאֶרֶץ- di-tanah-	בְּשָׂרִי tubuhku
			H4325	H1097	H5889	H6723	H0776	H1320

Mazmur Daud, ketika ia ada di padang gurun Yehuda.

עֹזְךָ kuasa-Mu	לִרְאוֹת untuk-melihat	חַזִּיתִיךָ aku-telah-memandang-Engkau	בְּקֹדֶשׁ di-tempat-kudus	כִּן Demikianlah	2
H5797	H7200	H2372	H6944		
				וְכְבוֹדֶךָ: dan-kemuliaan-Mu	
				H3519	

Ya Allah, Engkaulah Allahku, aku mencari Engkau, jiwaku haus kepada-Mu, tubuhku rindu kepada-Mu, seperti tanah yang kering dan tandus, tiada berair.

יִשְׁבְּחוּנִיךָ: akan-memuji-Engkau	שִׁפְתֵי bibirku	מִחַיִּים dari-kehidupan	חַסְדֶּךָ kasih-setia-Mu	טוֹב lebih-baik	כִּי- Karena-	3
	H8193					

Demikianlah aku memandang kepada-Mu di tempat kudus, sambil melihat kekuatan-Mu dan kemuliaan-Mu.

בְּשֵׁמֶךָ di-dalam-nama-Mu	בְּחַיִּי sepanjang-hidupku	אֲבָרְכֶךָ aku-akan-memberkati-Engkau	כִּן Demikianlah	4	
H8034		H1288			
		כַּפִּי: tanganku	אֲשָׂא aku-akan-mengangkat		
		H3709	H5375		

Sebab kasih setia-Mu lebih baik dari pada hidup; bibirku akan memegahkan Engkau.

יִהְיֶה- memuji-	רִנְנוֹת sorak-sorai	וְשִׁפְתֵי dan-bibir-	נַפְשִׁי jiwaku	תִּשְׂבַּע dikenyangkan	וְדָשָׁן dan-sumsum	תֵּלֵב lemak	כְּמוֹ Seperti-	5
	H7445	H8193	H5315	H7646	H1880	H2459	H3644	
							פִּי: mulutku	
							H6310	

Demikianlah aku mau memuji Engkau seumur hidupku dan menaikkan tanganku demi nama-Mu.

בְּאֶשְׁמֹרוֹת יָצוּעֵי זְכָרְתִּיךְ אֵם- 6
 di-waktu-jaga-malam tempat-tidurku di-atas- aku-mengingat-Engkau Ketika-
[H0821](#) [H2142](#)

אֶהְיֶה אֲנִי
 tentang-Engkau aku-merenungkan-
[H1897](#)

Seperti dengan lemak dan sumsum jiwaku dikenyangkan, dan dengan bibir yang bersorak-sorai mulutku memuji-muji.

כִּי- הִנֵּיתָ עֲזָרְתָּהּ לִי וּבְצֵל וּכְנָפֶיךָ 7
 Karena- Engkau-telah-menjadi pertolongan bagiku dan-di-naungan sayap-Mu
[H1961](#) [H5833](#) [H6738](#) [H3671](#)

אֲרָנִי
 aku-bersorak-sorai

Apabila aku ingat kepada-Mu di tempat tidurku, merenungkan Engkau sepanjang kawal malam, --

דָּבְקָה נַפְשִׁי אַחֲרֶיךָ כִּי תִמְכָּה יְמִינֶךָ 8
 Melekat jiwaku mengikut-Engkau kepadaku menopang tangan-kanan-Mu
[H1692](#) [H5315](#) [H8551](#) [H3225](#)

sungguh Engkau telah menjadi pertolonganku, dan dalam naungan sayap-Mu aku bersorak-sorai.

וְהָמָּה לְשׂוֹאָה יִבְקָשׁוּ נַפְשִׁי בְּתַחְתֵּיזוֹת 9
 Tetapi-mereka menuju-kebinasaan mencari jiwaku mereka-akan-turun ke-bagian-bawah
[H1992](#) [H1245](#) [H5315](#) [H0935](#) [H8482](#)

הָאָרֶץ
 bumi
[H0776](#)

Jiwaku melekat kepada-Mu, tangan kanan-Mu menopang aku.

וְיִגִּדְהוּ עַל- יְדֵי- תָרַב מִנֵּת שְׁעָלִים יִהְיוּ 10
 Mereka-akan-diserahkan ke- tangan- pedang bagian rubah-rubah mereka-akan-menjadi
[H5064](#) [H3027](#) [H2719](#) [H4521](#) [H7776](#) [H1961](#)

Tetapi orang-orang yang berikhtiar mencabut nyawaku, akan masuk ke bagian-bagian bumi paling bawah.

וְהַמֶּלֶךְ יִשְׂמַח בְּאֵלֵהֶם יִתְהַלֵּל כָּל- 11
 Tetapi-sang-raja akan-bersukacita di-dalam-Allah akan-bermegah setiap-
[H4428](#) [H8055](#) [H0430](#) [H3605](#)

הַנֹּשְׁבָע בּוֹ כִּי יִסְכַּר פִּי דוֹבְרֵי- שָׁקֶר 11
 orang-yang-bersumpah demi-Dia karena akan-dibungkam mulut orang-yang-berbicara- dusta
[H7650](#) [H5534](#) [H6310](#) [H1696](#) [H8267](#)

Mereka akan diserahkan kepada kuasa pedang, mereka akan menjadi makanan anjing hutan.